



# 南方来風

南の風はあたたかい

Vol.9  
2013年3月

## Minami Lounge Information

### 关于图书馆的基本知识

“图书馆是一个什么样的地方？”当有人这样问时，你肯定会这样说 “是可以借书和看书的地方”。回答正确！在横滨市的每个区都有图书馆，南区的图书馆在弘明寺车站附近。



### 图书馆登记制度：

- 第一次借书时需要进行登记。
- 登记时需要提供可以确认身份的证明(驾驶证、学生证、健康保险证、水电煤气等付款发票)。
- 得到登记卡后，在全市任何一个图书馆均可使用。

**如何借书：** 持本人图书馆登记卡即可在市内的所有图书馆借书。

一次可以借 6 本图书，两周之内归还。如果所借图书没有被预约，有需要的话还可以延长两周。

把想要借的图书拿到图书馆工作人员所在柜台，同时出示图书馆登记卡即可借书。

**如何还书：** 出借图书只要在规定的期限内，市内的任何一个图书馆都可以还书。

• 图书馆关闭时，可以把书放在还书箱「返却ボックス」里。

• 要注意的是不能把书直接放回图书馆的书架上。

# 图书馆的乐趣



免费上网服务。如想上网查询有关学习上的信息时，可以用图书馆的电脑免费上网 30 分钟。如果没有其他人等候使用，还可以延长使用时间。

### 为残疾人提供的服务：

为听力有障碍者提供面对面朗读及录音带资料服务；为视觉障碍者提供点字资料。

### 图书馆意想不到的服务

图书馆除了可以借书以外，还有许多其它服务项目。

这里稍作介绍：

### 提供读者所需参考资料的资讯：

不知道查找的图书放在哪个架上，或需要查找工作上必要的信息及调查研究资料时，可以请图书馆职员帮忙。

### 英特网阅览服务：

### 读书给你听

为了让年幼的小朋友也能与书结缘，各图书馆在志愿者团体的帮助下，定期举办“读书给你听”活动。

右表是南区图书馆 2 月份的活动内容一例。

这个活动能让孩子们接触到日本的古老传说、民间故事、世界各国的童话等等。对外国人妈妈来说，这是一项非常有用的服务。它能让您的孩子在进入日本的幼儿园或小学以后，和其他小朋友·同学拥有共同的话题。

### 外国图书：

中央图书馆和南区图书馆设有外语书阅览角。

能阅览中文的小说、杂志等，请一定抽出时间前去看看。

### 市立图书馆的外语介绍网页

<http://www.city.yokohama.lg.jp/kyoiku/library/foreign/>

面向5岁以上小朋友的故事会

面向3岁以上小朋友的故事会

亲子故事会

<1>上午 10 点 30 分～ (0~2岁儿童和父/母)

<2>上午 11 点 30 分～ (2~4岁儿童和父/母)

从南区看世界！读讲会 ～欧洲篇～

[读讲人]神奈川县立横滨国际高校（高中）在校生



# 服务处通讯

## 从4月开始的讲座及交流活动

### ★是否要尝试一下“一对一”日语学习★

从今年4月开始一对一志愿者日语学习班开始了。

此学习班适合以下学习者：

- ①虽然在语言学校学习日语，但是找不到可以练习口语的对象。②现有的日语学习班时间与自己不符，或者想在日语学习班之外学习日语；等等。
- 一对一日语学习可以根据个人需要安排学习时间和内容。（前提是能够找到合适的志愿者）如您对一对一日语学习有兴趣请联系：

（南区外国人服务处） ☎232-9544

### ★「みんなで楽しむ国際交流」★

#### 沙龙成立了

沙龙以南区外国人服务处为活动据点。

通过用母语作自我介绍、一起跳夏威夷舞、体验茶道、练习瑜伽、包中国饺子等活动进行文化交流。

沙龙以自主活动形式定期集会，集会日期为每月第四周的星期一（母子参加）

参加者可以在集会上彼此交换有用的信息。



### ★你知道有最低工资标准规定吗？

根据法律，国家对最低工资金额有所规定。任何企业必须按规定支付给雇员最低工资以上金额的工资。最低工资标准适用于所有的劳动者，不限年龄、性别、雇佣形式（除正式员工之外也包括临时工、钟点工、短期打工）。从2012年10月1日起神奈川県の最低工资标准为、849日元/小时（上涨了13日元）。神奈川県の最低工资标准适用于任何在神奈川县工作的劳动者。有关工资以及劳动法的纠纷请咨询以下机构

#### ■外国人労働相談（外国人劳动咨询）

- ・かながわ労働センター（神奈川劳动中心劳动咨询窗口） 中文 <http://m.r.cbz.jp/xquu6977/mtu9>
- ・神奈川労働局（神奈川劳动局） 英文 <http://m.r.cbz.jp/xquu6977/bmq4>

## 街区风景

来日本的很多外国人在走访那里能窥视到一般市民的日常生活



## 从商店街看日本

旅游点和温泉的同时，也对商店街颇感兴趣。因为在这里，感受到别有情趣的体验。

据说，日本的商店街起源于江户时代沿街发展起来的驿站集镇、寺院门前集镇或港口附近集镇。随着战后的复兴，商店街再次得到发展，迎来了被称为“横滨的百货店”的繁荣期。可是，随着人们生活方式和意识的变化、大型店铺和超市的诞生、以及“少子高龄化”等时代变迁，除了部分地区以外商店街也逐渐走向衰退。

尽管如此，横滨市内至今还保留着不少深受当地居民喜爱的热闹的商店街。今天向大家介绍的「横浜橋通商店街」就是其中之一。

「横浜橋通」正好处在沿「鎌倉街道」、紧靠「大鷲神社」、附近有港口的位上。所以，商店街从很早以前就以果蔬海鲜副食为中心、兼备日常生活用品、衣物，而且还开有餐馆和居酒屋。另外，其特色在于拥有很多中国・韩国・泰国・菲律宾等多国籍店铺、附近还有上演大众文艺表演的「三吉演艺場」。不光是近邻居民、连周围的餐饮店也从这里批发食材，甚至还有远方而来的「爱好者」，不愧是众所喜爱的商店街。

请大家一定来「横浜橋通商店街」走走看看，通过切身体验感受日本。如有亲朋好友从国内来做客，一定别忘了带朋友也到商店街来转转。说不定能找



### みなみの風(多言語情報紙)

発行：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

(略称：みなみラウンジ)

〒232-0024 南区浦舟町3丁目46番地 浦舟複合福祉施設10階

TEL 232-9544(日本語) 242-0888(外国語) FAX 242-0897

相談時間：午前9時～午後5時

休館日：第3月曜日 および年末年始(12月29日～1月3日)